



COUNTY OF SANTA CLARA
Behavioral Health Services
Supporting Wellness and Recovery

Notificación de cambio significativo de 30 días para beneficiarios

12 de noviembre de 2024

Re: ASUNTO: MANUAL DEL MIEMBRO DE SALUD CONDUCTUAL INTEGRADA

Estimado miembro de Medi-Cal del condado de Santa Clara,

El Departamento de Servicios de Salud (DHCS) ahora establece que los condados deben utilizar un Manual del Beneficiario integrado que combine la información sobre los servicios de la salud mental con el uso de sustancias. Este cambio tiene como objetivo que puedas conocer y utilizar estos servicios. El manual actualizado facilitará el acceso a los servicios del condado, ayudará a los condados a gestionar los programas y mejorará la supervisión por parte del estado.

El Departamento de Servicios de Salud Conductual del Condado de Santa Clara (BHSD) ha actualizado su Manual del Beneficiario para cumplir con estas nuevas normas estatales, que entrarán en vigor el 1 de enero de 2025.

Estas actualizaciones no cambian tu cobertura de Medi-Cal y no tienes que hacer nada. Las actualizaciones sencillamente tienen como objetivo brindarte mejor información sobre cómo acceder a los servicios. El Manual del Beneficiario te explicará cómo acceder a ellos y te explicará en detalle cuáles son tus derechos y responsabilidades como miembro de Medi-Cal.

Novedad del manual: servicios de reintegración para personas con problemas con la justicia (<https://www.dhcs.ca.gov/provgovpart/Documents/BHIN-23-059-Medi-Cal-Justice-Involved-Reentry-Initiative-State-Guidance-on-Requirements.pdf>).

Puedes ver o descargar el Manual del Beneficiario actualizado en línea en: <https://bhsd.santaclaracounty.gov/resources/behavioral-health-services-benefits-and-coverage-handbooks>.

Si deseas una copia impresa, llámanos al 800-704-0900 y te la enviaremos sin cargo a tu domicilio dentro de los 5 días hábiles. Para recibir formatos alternativos del manual o de este aviso, como letra grande, Braille o copias electrónicas, o si necesitas ayuda para leerlo, comunícate con el mismo número.

Si tienes alguna pregunta, llama al servicio de llamadas de Salud Conductual al 800-704-0900. Si tienes dificultades para oír o hablar, llama al TTY/TDD al 800-855-7100 o 711.

Atentamente,

DocuSigned by:

Sherrí Terao

DAB699BA2A1544D...

Sherrí Terao, Doctora en Educación, especialista de IFECMH, RPFM

Directora

Departamento de Servicios de Salud Conductual

Sistema de Salud del Condado de Santa Clara



MENSAJE CORTO EN DIFERENTES IDIOMAS

English Tagline

ATTENTION: If you need help in your language call 1-800-704-0900 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-800-704-0900 (TTY: 711). These services are free of charge.

(Arabic) الشعار بالعربية

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-800-704-0900 (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. اتصل بـ 1-800-704-0900 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

Հայերեն պիտակ (Armenian)

Ուշադրություն: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-800-704-0900 (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք 1-800-704-0900 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

ហ្គាសម្ពាសជាភាសាខ្មែរ (Cambodian)

ចំណាំ: បើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក សូមទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-800-704-0900 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរពុម្ពធំ ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-800-704-0900 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

简体中文标语 (Chinese)

请注意：如果您需要语言帮助，请致电 1-800-704-0900 (TTY: 711)。我们还为残疾人士提供辅助工具和服务，如盲文和大字体文件。请致电 1-800-704-0900 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

(Farsi) فارسی زبان به مطلب

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-800-704-0900 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-800-704-0900 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

हिंदी टैगलाइन (Hindi)

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-800-704-0900 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-800-704-0900 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।



Nqe Lus Hmoob Cob (Hmong)

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-800-704-0900 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-800-704-0900 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

日本語表記 (Japanese)

注意:日本語での対応が必要な場合は 1-800-704-0900 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。 1-800-704-0900 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

한국어 태그라인 (Korean)

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-800-704-0900 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-800-704-0900 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

ແທ້ກວາຍພາສາລາວ (Laotian)

ກະລຸນາຮັບຊາບ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການອຸວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກະລຸນາໂທຫາ 1-800-704-0900 (TTY: 711). ນອກຈາກນັ້ນ ແມ່ນຍັງມີອຸວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ ແລະ ເປັນຕົວພິມໃຫຍ່. ກະລຸນາໂທຫາ 1-800-704-0900 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

Mien Tagline (Mien)

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-800-704-0900 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborqv benx domh sou se mbenc nzoh bun longc. Douc waac daaih lorx 1-800-704-0900 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

ਪੰਜਾਬੀ ਟੈਗਲਾਈਨ (Punjabi)

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-704-0900 (TTY: 711)। ਅਪਾਰਜ ਲੇਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-800-704-0900 (TTY: 711)। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Русский слоган (Russian)

ВНИМАНИЕ: Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-800-704-0900 (линия ТТТ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-800-704-0900 (линия ТТТ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.



Mensaje en español (Spanish)

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-800-704-0900 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-800-704-0900 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

Tagalog Tagline (Tagalog)

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-800-704-0900 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-800-704-0900 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

แท็กไลน์ภาษาไทย (Thai)

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-704-0900 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-800-704-0900 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

Примітка українською (Ukrainian)

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-800-704-0900 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайлля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-800-704-0900 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

Khẩu hiệu tiếng Việt (Vietnamese)

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-800-704-0900 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-800-704-0900 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.



AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN

La discriminación es ilegal. El Departamento de Servicios de Salud Conductual del Condado de Santa Clara respeta las leyes de derechos civiles estatales y federales. El Departamento de Servicios de Salud Conductual del Condado de Santa Clara no discrimina, excluye a las personas ni las trata de manera diferente por motivo de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

El Departamento de Servicios de Salud Conductual del Condado de Santa Clara (BHSD) ofrece:

- Ayuda y servicios gratuitos a personas con discapacidad para ayudarlas a comunicarse mejor, por ejemplo:
 - Intérpretes calificados del lenguaje de señas
 - Información escrita en otros formatos (letra grande, braille, audio o formatos electrónicos accesibles)
- Servicios de idioma gratuitos a personas cuyo idioma principal no es el inglés, por ejemplo:
 - Intérpretes calificados
 - Información escrita en otros idiomas

Si necesitas estos servicios, comunícate con el condado las 24 horas, los 7 días de la semana llamando al 1-800-704-0900. O, si no puedes oír o hablar bien, llama al TTY: 1-800-855-7100 o 711. Si lo solicitas, puedes conseguir este documento en braille, letra grande, audio o formatos electrónicos accesibles.

CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA

Si crees que el Departamento de Salud Conductual del Condado de Santa Clara no ha prestado estos servicios o ha discriminado ilegalmente de alguna otra manera por motivo de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, puedes presentar una queja ante la Oficina de Control de Calidad de dicho departamento; y puedes hacerlo por teléfono, por escrito, en persona o electrónicamente:

- Por teléfono: comunícate con el BHSD las 24 horas, los 7 días de la semana llamando al 1-800-704-0900. O, si no puedes oír o hablar bien, llama al TTY: 1-800-855-7100 o 711.
- Por escrito: completa un formulario de queja o escribe una carta y envíala a:

County of Santa Clara
BHSD Quality Assurance
P.O. Box 28504
San Jose, CA 95159
- En persona: visita el consultorio de tu médico o una clínica del BHSD y di que deseas presentar una queja.



- Electrónicamente: visita el sitio web del BHSD en <https://bhsd.santaclaracounty.gov/resources/send-us-your-concerns-and-complaints>
-

OFICINA DE DERECHOS CIVILES – DEPARTAMENTO DE SALUD DEL ESTADO DE CALIFORNIA

También puedes presentar una queja sobre violación de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud del Estado de California por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: llama al **916-440-7370**. Si no puedes hablar u oír bien, llama al **711 (Servicio de Retransmisión del Estado de California)**.
 - Por escrito: completa un formulario de queja o envía una carta a:
**Department of Health Care Services
Office of Civil Rights
P.O. Box 997413, MS 0009 Sacramento,
CA 95899-7413**
 - Los formularios de queja se encuentran en:
<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>
 - Electrónicamente: envía un correo electrónico a CivilRights@dhcs.ca.gov.
-

OFICINA DE DERECHOS CIVILES – DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE LOS EE. UU.

Si crees que has sido discriminado por motivos de raza, color de la piel, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puedes presentar una queja sobre violación de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud del Estado y Servicios Humanos de los EE. UU. por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: llama al **1-800-368-1019**. Si no puedes hablar u oír bien, llama al **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- Por escrito: completa un formulario de queja o envía una carta a:

**U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201**



- Los formularios de queja se encuentran en:
<http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Electrónicamente: visita el portal de la Oficina de Quejas sobre Derechos Civiles en
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.